

LA EPOCA

Periódico Independiente

AÑO I

SAN JOSE DE COSTA RICA, 10 DE JUNIO DE 1911

Núm. 76

LA EPOCA

Periódico Independiente

DIRECTOR:

LA SOC. "REGENERACION"

EDITOR ADMINISTRADOR:

LUIS CARTIN G.

Oficina: 4ª Avenida Oeste, N° 491, cerca de La Merced.

Apartado de Correos N° 710.

Se publica los días miércoles y sábados.

La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto 10 céntimos.

Talía Salazar R.

Sirve suscripciones a periódicos religiosos extranjeros y se hace cargo de pedidos de objetos referentes al Culto Católico.

Dr. Rafael Calderón Muñoz

Médico Cirujano

Despacha en la "Botica Moderna" y tiene su casa de habitación al costado de la Soledad.

Matías Trejos

Abogado y Notario

Oficina: Frente a la Casa Presidencial

Sociedades de la Propagación de la Fe

Y DE LA SANTA INFANCIA

Director recaudador de limosnas: Presbo. Agustín Blessing, Seminario Diocesano.

Víctor Trejos

Abogado y Notario

Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

HEREDIA

Presbo. R. de J. Valenciano

Canónigo

Habitación: 2ª Avp. Este N° 116. Apartado de Correo N° 351.

CASA DE REFUGIO

Las buenas amas de su casa no deben ignorar que en la Casa de Refugio, fundada para servir de asilo a las niñas a quienes el abandono coloca muy cerca de la desgracia, se hacen toda clase de trabajos domésticos a precios equitativos: tales como lavados de ropa, costura de trajes interiores, zurcido de medias, toda suerte de remiendos y labores de mano.

Tortillas, pan, bizcochos, tamales, etc., dando encargo con anticipación.

Aprovechando esos servicios, ganan comodidades las señoras y favorecen una institución tan útil y moralizadora como esa.

La Casa de Refugio está situada en el antiguo local de La Reclusión.



250 REGALOS

Sorteados en combinación con LA LOTERÍA nacional, obsequiará mensualmente a sus clientes

La Tienda de don NARCISO

En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERÍA, daremos UN REGALO de:

₡50.00 a quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del PREMIO MAYOR DE LA LOTERÍA y

₡1.00 por cada uno de los TIQUETES cuyas dos últimas cifras sean iguales a las dos últimas cifras del Premio Mayor, referido.

Vea las condiciones en cada TIQUETE.

LA OFICINA DENTAL DE Nicolás F. Meza

Se encuentra desde hace 27 años 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Diariamente ofrece dejar satisfechos a sus clientes.

CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

— CERVEZAS —

Negra ESTRELLA, LAGER BIER, Doble y sencilla, Blanca y Negra

— REFRESCOS —

CREAM SODA, Ginger Ale, Limonada, Kola, Zarpaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

LA CANDREAL

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA. FABRICA DE CAFÉ MOLIDO. CACAO MOLIDO, CHOCOLATE. COMPLETO SURTIDO DE MERCADERÍAS. PRECIOS REDUCIDOS.

ANTONIO LEHMANN

Librería — Papelería — Imprenta — Encuadernación — Fábrica de sellos de hule

Suscripciones a Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

La coeducación en Chile

En la cultísima República trasandina no se halla establecida sistemáticamente la coeducación, por más que no falten asomos de ella, como, por ejemplo, en el «Instituto pedagógico», donde cursan juntas las personas de uno y otro sexo que se preparan para ejercitar el profesorado en los Liceos ó establecimientos de Segunda Enseñanza; en el «Instituto de Educación Física», donde hay, no obstante, clases separadas para alumnos y alumnas, v. gr., las de Gimnasia y Economía doméstica, etc. Pero en general, más allá de los primeros años de la niñez, se educan los sexos separadamente, de suerte que, al generalizarse la Segunda enseñanza del sexo femenino, se han establecido, con no pequeños sacrificios, nada menos que 33 liceos de niñas, con personal docente de 428 profesores, y un presupuesto de 1.353.239 pesos moneda nacional, para una matrícula de 5.388 alumnas, según la Estadística de 1909 que á la vista tenemos.

No obstante; ó por no satisfacerse algunos de la enseñanza de los Liceos femeninos, ó porque los prejuicios sociales excluyan de ellos á las niñas de las ínfimas clases populares, ó (lo que es más de temer) por el afán de innovaciones atrevidas, que con tanta frecuencia se introducen actualmente en la Enseñanza, las niñas han comenzado á frecuentar también algunos Liceos de varones; lo cual ha dado motivo al Consejo de Instrucción pública de la Nación, para discutir las ventajas ó inconvenientes que de ello puedan originarse.

El Sr. Decano de la Facultad de Teología, Mgr. D. Gilberto Fuenzalida, fué quien tomó la iniciativa de esta interesantísima disquisición, previos informes oficiales y extra-oficiales relativos á los ensayos de coeducación realizados en los Liceos fiscales de Copiapó, San Felipe, Los Andes y Talca.

El experimento verificado no es de grande importancia en sí mismo, por el breve espacio de tiempo y el corto número de alumnas matriculadas. En Copiapó se matricularon las primeras alumnas en 1907, en número de 26. En 1908 no se matriculó ninguna, por haberse dicho que los liceos de niñas adoptarían los mismos programas que los de varones. En 1909 se incorporaron 16 alumnas y en 1910, 21. En Los Andes se incorporó la primera alumna en 1908; en 1909 hubo 6, y en 1910 han asistido 10. En Talca hubo, en 1910, doce alumnas en tres cursos; y en San Felipe (Aconcagua) asistieron 7 alumnas en 1910.

Los respectivos Rectores no saben decir sino bienes de la conducta de las alumnas; pero no se olvidan de hacer observar que, «en los recreos juegan las niñas solas, en el primer patio, en el que está mi oficina (dice el Rector de Los Andes), casi siempre bajo mi vigilancia ó la de algún profesor». «Se trata de alumnas de los cursos superiores, cuyas clases se hacen en el mismo patio en que se encuentran las oficinas del Rector, profesores é inspectores; la vigilancia es inmediata y cuidadosa», dice el Secretario de San Felipe.

De suerte que, por mucha satisfacción que muestren los interesados en el ensayo, involuntariamente atribuyen el buen éxito de él, á las especiales condiciones de vigilancia, nada menos que de los Rectores en persona: circunstancia con que no puede contarse al establecer sistemáticamente la coeducación, y que sale completamente de sus esquemas. Mucho menos subsiste con ella la separación de los sexos en patios, recreos, etc. El Rector de Talca reconoce además lealmente, que, «ocho meses son talvez poco tiempo para apreciar de una manera estrictamente experimental todas las ventajas (y lo mismo digamos de las desventajas) de la coeducación.»

Los informes privados que recogió el Sr. Decano, no son, sin embargo, tan optimistas ni aun en ese reducido tiempo y número de alumnas. No quiere el informante detenerse en casos de gravedad verdaderamente excepcional, como el ocurrido hacia dos años en una clase de dibujo; á consecuencia del cual fué necesario exigir precipitadamente el matrimonio de un profesor con una alumna de sólo 13 años de edad, y que, á pesar de todo, concluyó con la dimisión del primero.

Sin llegar á tan extremos escándalos, se ha observado, por las personas que informan al citado Sr. Consejero, que «los niños más desenvueltos y casados comienzan pronto á mirar á las educandas, no ya como simples camaradas de infancia; las palabras y las conversaciones van adquiriendo doble sentido; las cosas más inocentes se tornan maliciosas; la atmósfera moral desciende, y el medio ambiente se impregna de cierta sensualidad, á través de la cual se miran todos los objetos; los juegos, los paseos, los trabajos escolares, las materias mismas de la enseñanza, todo sirve de ocasión para fomentar las pasiones ya excitadas, y despertar otras nuevas cuyo término futuro sólo Dios sabe.»

«Lo que acabo de exponer (continúa el ilustrado Consejero), no es un cuadro sombrío de lo que podría suceder, sino de lo que sucede; y no de lo que sucede en otros países, sino de lo que acaba de acontecer en este primer ensayo de coeducación en Chile.»

«Copio á continuación algunos párrafos de esos informes, reservando tanto el nombre del informante como el Liceo á que se refieren. Puede, sin embargo, declarar reservadamente al Consejo, todos estos datos, si él los desea conocer.

«Se ejerce sobre las alumnas, dice un informante, ó más bien sobre los alumnos en sus relaciones con ellas, la más estricta vigilancia. Un alumno ha sido expulsado del establecimiento por haberse burlado de las alumnas, pero á pesar de la vigilancia, consta que los niños se dan trazas para dirigirles las más insolentes cuchufletas. Las cosas más sencillas, las palabras más inocentes, toman en boca de ellos un sentido picaresco y más comunmente obsceno». «Este es un caso aislado, dice otro informante—testigo presencial,—después de referir un hecho escandaloso; pero hay miles de otras cosas que un hombre serio no puede mirar como pequeñas, y que demuestran á las claras, que la tal mezcla es inmoral. En primer lugar los edificios no están hechos para admitir los dos sexos, de modo que la mezcla es un verdadero contacto en las clases, y un continuo peligro...»

En las clases algo numerosas el profesor no puede establecer separaciones que eviten contactos inmediatos, ni puede vigilar suficientemente. Hay conversaciones, miradas, papelitos, apretones... Esto es lo que he visto en mis clases. Créo en la rectitud del Rector y en la severidad de los profesores; pero reflexionando un poco, creo que este mal es inevitable, porque fluye naturalmente de la mezcla de niños y niñas, sin experiencia, de voluntad débil, que conocen el mal y que, muchos de ellos están ya pervertidos.»

Con razón, pues, decía, en el Consejo de Instrucción pública, el Consejero Sr. Alonso: que una cosa era la coeducación considerada bajo el aspecto simplemente teórico, y otra el problema de su aplicación en Chile. Y lo mismo se puede decir de cualquiera otro pueblo latino, pues es una misma la pasta!

Aun los partidarios a priori de ésta, confiesan que su aplicación práctica es una cuestión de latitud...!

Pero quitando los ojos del aspecto moral, ó mejor dicho, de los peligros de inmoralidad que entraña, sobre todo en países y naciones de raza latina, quedan todavía otros aspectos que hacen la coeducación inconveniente; alguno de los cuales se tocan en la discusión promovida en Chile.

(Concluirá)

El periodista y el bandido

FÁBULA

(P. JOSÉ M. CASTILLO, S. J.)

«¡Qu! se abrasa uno aquí! ¡Demonio! ¡Cuerno!»
Clamaban al entrar en el infierno
Un periodista escéptico, fecundo,
Y un asesino inmundo.

—¿En qué estación estamos, maquinista?
Gritó con petulancia el periodista.
Y un alarido oyóse en lontananza:
«¡Eternidad!... ¡Sin fin... sin esperanza!»

—¡Hola!—volvió á gritar—Señor Cornuto,
¿Qué ley se observa aquí? ¿la del embudo?
Mientras en un volcán yo me achicharro,
La fragua del bandido es un cigarro.

—¡Chitón, reptil!—rugió Pedro Botero,
Que junto á ti es un niño el bandolero.
Si el gremio endemoniado, agradecido
Un fogón distinguido
Te reserva en las logias infernales
A ti, la flor de sus corresponsales,
A nadie lo has robado,
Tus brillantes servicios lo han logrado.

El blasfemo, el ladrón, el asesino,
El ruñán, el duelista, el libertino,
Ora p que en su casa ó en la calle
Al por menor funcionan y en detalle.
¡Sistema ruin como el cazar con lazo
O fabricar el chocolate á brazo!

¡Loo! á ti, divulgador del vicio
Que el vapor aplicaste á nuestro oficio,
Pues á merced de tu ingenioso invento
Hoy hace un diablo, más que antaño ciento!

Cada sección de tu órgano diabólico
Donde acaso alardeas de católico,
Es disfrazada y hábil batería
Que lanza á la moral su artillería.

En el, a fuer de heraldo de las luces
Zapas la fe, corrompes y seduces
Y blasfemas y mientes y difamas
Y la maldad con el error derramas
Y la discordia vil desencadenas
Y por miles las almas envenenas.

Tú en reclamos, traficas y opiniones
(Que aun por callar recibes subvenciones),
Encumbres, vendes, cobras el barato,
Vives del crimen que es tu mejor plato,
Del prójimo explotando los deslices.
Y cambias de casacas y te desdices.

El más culpable reo
Los mandamientos viola al menudeo,
Mas tú, cada delito
Por factor multiplicas infinito:
Y eres piedra de escándalo patente,
Lazo de perdición al inocente,
Gancho de Satanás, perverso gufa
Que aduerme con sutil pornografía:
Eco infernal, baldón entre cristianos
Que á Cristo abofeteas con cien manos,
Y por ahorrar prolijos testimonios,
Hombre legión, falange de demonios.
En tanto que el bandido por quien hablo,
Mal hombre allá, aquí es un pobre diablo,

De Dios justo y clemente
Malograste las treguas locamente;
Y el temerón haciendo y el tronera
Viniste á dar en esta ratonera.

¡Tú lo quisiste! No hagas el tremendo
Y allá una ducha va de aceite hirviendo.
«Malditos ¡ay! mis padres, sí, malditos,
La libertad, mis días, mis escritos!...»
Gimió, empezando en la infernal caverna
El triste aquel su palinodia eterna,
Que hay quien niega el infierno por alarde
Y luego al verlo se arrepiente tarde.

El ladrón de la vida ó del dinero
Roba un bien pasajero,
Mas quien la fe nos roba
Por siglos de los siglos nos joroba.

Para qué sirve el Asilo Chapuí?

Dábase cuenta en «La Información» del sábado 3 de junio, de que en ese establecimiento de *beneficencia pública*, costado con dinero de la Nación y regentado—según creemos—por la Junta de Caridad, se había rechazado á un pobre negro jamaicano, demente, á pesar del certificado del médico, y de la influencia del Señor Gobernador de la ciudad, por esta causa bárbaramente anticristiana é inhumana: que el *loco era negro y en el Asilo Chapuí no se admiten negros*.

¿Para qué sirve y para qué fué instituido entonces el Asilo Chapuí? ¿En qué país del mundo la beneficencia toma en cuenta el color de los enfermos ó de los pobres, para según ese criterio pagano dispensarles el socorro?

No queremos suponer por un momento siquiera que los directores de ese establecimiento sean tan atrasados en ciencia que se figuren—como los antiguos griegos con respecto á los ilotas—que los negros, por *ser negros*, no son seres racionales que valgan en la condición de tales, lo mismo que cualquier blanco doctor en medicina, abogado ó sacerdote. Tanta ignorancia sería algo más que desconsoladora y repugnante en nuestro país cristiano por los cuatro costados. Entonces ¿por qué se rechaza del Asilo Chapuí á los negros?

¿Acaso no contribuyen ellos también con el pago de impuestos y por otros medios, hasta comprando Lotería, al sostenimiento de ese Asilo?

Si el Asilo Chapuí depende de la Junta de Caridad de San Juan de Dios como suponemos y debe hacerse si no depende, ¿por qué entonces el eritativo Presidente del Hospital Mr. Jhon Keith permite semejante *desafuero y atropello* á los derechos de la humanidad?

En el Hospital de San Juan de Dios entran negros, chinos, judíos y quien quiera que necesite del socorro de la caridad; ¿por qué se hacen esas distinciones *odiosas é inhumanas* en el Asilo Chapuí que también es un hospital?

Admitimos que no se pongan en comunidad los negros ni los chinos con los blancos, como tampoco se ponen en el Hospital de San Juan de Dios los enfermos ricos ó de consideración social, con los pobres y gente de campo; hasta ese punto todo iría bien; pero negar á un pobre *loco negro* por *ser negro* los auxilios de la ciencia que *paga el Estado para todos los necesitados de Costa Rica*; y eso con dinero de los costarricenses todos; y cuando los señores médicos del Asilo reciben *magníficos sueldos*, para atender á los enfermos con *todo esmero* y con *verdadero estudio* y no á medias ni como á gente que no se da cuenta de la asistencia médica y que por lo mismo no pueden quejarse, ¿por qué esa crueldad inexplicable de no admitir á un infeliz que necesita el socorro de ese establecimiento?

¿Será que el Asilo de Locos es un establecimiento regido de modo *imperialista y autoritario* según el criterio de una sola personalidad y sin la ingerencia de la Junta de Caridad en el gobierno interior del Asilo, como si no viviéramos en país republicano? Este fuea un inconveniente gravísimo y un procedimiento en pugna con esta clase de instituciones; así no se esila en ningún país del mundo.

Aclárese este punto y que la *prensa* lo ventile, para que al Asilo Chapuí, encerrado casi en el misterio, penetre la sanción pública y se logre que allí puedan los miembros de la Junta de Caridad compuesta hoy de caballeros nobles, inteligentes y caritativos ejercer su vigilancia estricta; y no permitan que se cierren cruelmente las puertas de ese Asilo de Locos, á los necesitados, así sean pobres, para que enes frecuentemente no hay lugar, porque no se preocupan quienes deben, por ensancharlo según las necesidades del país, pero si procuran que las infinitas variedades de rosas crezcan bien abonadas; como también que haya lugar para negros y gentes de cualquier nacionalidad que vivan en nuestro suelo.

En una palabra, que aprendan los Directores del Asilo Chapuí que ante el dolor no hay distinción ni de razas ni de clases ni de cultura ni de profesiones: que aprendan también que en este siglo XX como en todos los siglos la caridad cristiana llama á todos los hombres, *hermanos* y los trata como á tales.

Por ser de oportunidad

Trascribimos de un colega lo que ha tomado de la «Semana Religiosa» de Simoges sobre las *Devociones secundarias y falsas devociones*, dice así:

«1.ª Debe uno abstenerse de toda devoción no aprobada por la Santa Sede, ó al menos por los Obispos.

2.ª Se debe tener en cuenta que en esas devociones secundarias, aún e tando aprobadas por la Santa Sede, no obligan á nadie, y cada uno es libre de propagarlas ó no.

3.ª No es conveniente recargarse de gran número de devociones sin tener el espíritu de las mismas. Es farisaico adoptar esas devociones en detrimento de los prácticas esenciales de la religión, que son la oración mental, la caridad, la mortificación, la humildad, la dulzura y la obediencia.»

Efectivamente muchos católicos padecen grave error en lo que constituye el verdadero deber de sinceros cristianos.

Los veremos desgraciadamente apáticos y abandonados en la observancia de las obligaciones esenciales de la fe, mientras llegan á veces hasta la superstición en prácticas secundarias; engañándose deplorablemente, á sí mismos, creyéndose ejemplares y dignos discípulos de Cristo.

Mi reconocimiento

Encontrábame hacia muchos días seriamente enferma de una dolencia complicada de las rodillas, las que tenía muy rígidas y me impedían todo movimiento. El médico que me recetaba, viendo perdida toda mejoría, me aconsejó la intervención quirúrgica para no soportar los atroces dolores día y noche; yo estaba resignada á sufrir la operación como último recurso; mas tuve una feliz idea: hice en el templo una promesa al Señor de la Paciencia y le pedí fervorosamente que me curara; y ¡oh sorpresa y qué poder el de la fe! ¡qué milagro tan grande! allí mismo me sentí completamente curada!!

Publico esta relación para que se vea la suma bondad de Dios; y en honor y gloria del Señor de la Paciencia, al que le viviré eternamente grata, con toda la efusión de mi alma. Bien conocida soy en esta villa para con tancia del hecho milagroso.

LORENZA LIZANO DE UMAÑA.

Atenas, junio 3 de 1911.

DE ATENAS

Falleció en Concepción el anciano que en vida se llamó Onofre Benavides Vargas el día 4 de mayo, á la avanzada edad de 102 años.

¡Descance en paz el venerable anciano!

CORRESPONSAL.

NOTAS

El 13 de Junio.

El martes de la semana entrante es el día de *S. Antonio de Padua*, el protector de los necesitados, el santo milagroso por excelencia, á quien acostumbramos encomendar las cosas perdidas, y abogado de los candidatos al santo estado del Matrimonio.

En la Iglesia de la Soledad se le hará este año, Dios mediante, una bonita fiesta que consistirá en *misa solemne* (de revestidos) con *panegírico* del Santo. La ejecución de la música y canto eclesiástico está á cargo del muy competente Profesor Dn. Emanuel J. García; la Srita. Luisa Montero, bien conocida ya como artista de grandes méritos cantará la parte de soprano; y un bien escogido terceto, acompañado por el harmonium dará mayor lucimiento á la preciosa misa que se ejecutará ese día, á dos voces.

A las 7 a. m. se dará principio á la Santa Misa. A los numerosos devotos de San Antonio recomendamos la asistencia á la función de ese día que se hará á las 7 a. m., precisamente en consideración á los devotos que por su trabajo no podrían asistir si fuera más tarde.

Suplicamos invitar á su vez á otras personas á esta solemnidad. La Sta. Comunión se distribuirá inmediatamente antes de la Misa.

El recomendado para coleccionar las limosnas para la celebración de esta bella fiesta, como también el Sr. Cura de esta Parroquia, dan las gracias á los generosos devotos de San Antonio por su generosa contribución. Las limosnas que se coleccionarán el día de la fiesta se distribuirán después á los pobres, por medio de personas designadas al efecto.

El *pon de San Antonio* es una institución de beneficencia eclesiástica que se rige del modo siguiente: En la iglesia, ante la imagen de San Antonio está colocada una alcancía en la que depositan sus limosnas todas las personas que, sea por un favor alcanzado, ó simplemente por caridad, han ofrecido algo para los pobres. Luego esas limosnas se distribuyen á los pobres, por medio de ciertas personas que por su continuo trato con aquellos, conocen mejor quienes son los *verdaderamente* necesitados, á fin de que la limosna sea equitativa. En esta Iglesia de la Soledad queda establecida desde la fiesta del Santo.

Nuestro

Corresponsal en Orotina nos dice:

«En días pasados se publicó en El Diario una correspondencia de este pueblo aseverando que los progresos del protestantismo aquí son notables y que se está levantando un templo de esa secta, etc. Por nuestra parte hacemos notar que quienes han apostatado del catolicismo en esta localidad para ingresar en el error, son personas que viven amancebadas ó que nunca fueron conocidos por buenos católicos por pertenecer al número de los que si visitan el templo es por curiosidad, allá en aquellas solemnidades que se anuncian con muchos repiques, que llegan al sagrado recinto, pero que no se dan cuenta ni de qué lado queda el altar. El templo protestante que se construye es en realidad para los negros que vienen en propaganda de sus doctrinas; pero lo que soy yo no he visto que esos señores hayan sacado de apuros á ningún pobre, como refiere el corresponsal de El Diario. Si á éste lo han socorrido lo ignoro. La Sociedad de San Vicente de Paul, que está fundada en esta parroquia, es la que ve por las necesidades de los menesterosos de la localidad.

Hicieron su primera Comunión el domingo 21 del pasado un grupo de niños de Hacienda Vieja, distrito que se ha distinguido por su espíritu cristiano. Doña Rafaela de León obsequió con café á los niños comulgantes.»

Con

fecha 4 del actual nos escribe nuestro Corresponsal de Capellades:

«Ayer sábado como á las 3 p. m. empezó á llover aunque no con mucha fuerza. Una hora después la lluvia había arreciado y luego se oyó algo así como una fuerte explosión en la tierra, produciendo el terror que puede suponerse en el vecindario. Las gentes que abandonaron sus casas se enteraron de que se trataba de una fuerte avenida del Río Birris. ¡Qué horror! el suelo trepidaba con la fuerza de las aguas desbordadas, que á su paso destruían las plantaciones, arrollando árboles corpulentos, ganado, carretas, maderas labradas, etc. La creciente fué extraordinaria, tal que nunca se había visto otra semejante; otros ríos crecieron pero no tanto como el Birris. Las aguas despedían un fuerte hedor azufrado y varios consideran esta avenida como procedente de algunos de los volcanes de Turrialba ó Irazú. Hoy domingo ha sido mucha la novedad y grande el número de personas que visitan las márgenes del río.»

DE LA MULTITUD

Que han usado nuestra preparación ó que la están usando en la actualidad, jamás hemos sabido de ninguno que no haya quedado satisfecho del resultado. No pretendemos nada que no haya sido ámpliamente justificado por la experiencia. Al recomendarla á los enfermos no tenemos más que hacer referencia á sus méritos. Se han obtenido grandes curaciones y de seguro que se obtendrán muchas más. No hay y podemos asegurarlo honradamente, ningún otro medicamento, que pueda emplearse con mayor fé y confianza. Alimenta y sostiene las fuerzas del enfermo durante esos periodos en que falta el apetito y los alimentos no pueden digerirse. Para evitar las falsificaciones ponemos esta marca de fábrica en cada botella de la



“Preparación de Wampole” y sin ella ninguna es legítima. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, con Jarabe de Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Tomada antes de las comidas, aumenta el apetito, ayuda á la digestión, y vuelve á los placeres y tareas del mundo á muchos que habian perdido ya toda esperanza. “El Sr. Doctor J. Izquierdo Brown, de Buenos Aires, dice: He usado la Preparación de Wampole, y grandemente satisfecho de sus espléndidos resultados la he administrado á mis propios hijos, teniendo la satisfacción de haber obtenido un éxito que no habia podido conseguir con otras preparaciones.” De venta en todas las Boticas.

EN COMPETENCIA

Dispuesto á ensanchar el negocio emprendido de arriendo y alquiler de casas en esta ciudad, pienso dedicarle toda la atención que se requiere para el buen desempeño.

Condiciones liberales, garantía, actividad y honradez.

Se me encontrará actualmente en la tienda, antiguo local de ‘La Violeta’.

San José, mayo 12 de 1911.

Gustavo Herrera.

La Zapatería Española

DE MANUEL ESCORRIOLA

por la excelente calidad de sus materiales, por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores,

Es la primera Zapatería del país,

En casa de una buena familia se alquila una pieza grande, propia para dos personas, con ó sin muebles. Allí mismo puede darse servicio de mesa. En esta oficina informarán.

Lea Ud.

“La Epoca”
Suscríbese Ud.
á “La Epoca”
Vale 50 cts. el mes.

Marciano Acosta

Abogado y Notario
Frente á la Corte de Justicia

VENIDO

Un terreno de doce manzanas, plantado de café en buen estado, sito en Santa Bárbara de Pavas.

San José, marzo 11 de 1911.

Salomón V. Escalante.

Panadería LA JOSEFINA

Comprad todos los artículos que ella suministre al público, porque son elaborados con sustancias puras y frescas.

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público CALIDAD SU-

Prensa Católica

«Yo, Arzobispo, retrasaría la construcción de una iglesia para atender á la fundación de un periódico católico.»—Cardenal Mercier, Prímado de Bélgica.

Oscar Herrera

Abogado y Notario
Despacha en su oficina, calle 2ª Sur N.º 54

ADRIANO ARIÉ

Pintor y Decorador de casas.
Importador directo de pinturas, aceites, barnices, etc., etc.

A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7ª Norte. Apartado 630.

RECOGED SELLOS USADOS DE CORREO

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmersée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Tipografía de San José

En este taller, situado en la 4ª Avenida Oeste, casa N.º 491, al Sureste de la Iglesia de La Merced, se ejecutan á precios equitativos los trabajos propios del ramo.

Atiéndense las órdenes con la mayor actividad.

Calcule bien y será rico

Usted debe calcular lo que le cuestan los viajes, si hace su casa fuera de la ciudad: cuánto el médico si construye en lugar húmedo, y después calcule la ventaja que se le ofrece de construir en uno de los lotes que quedan detrás de la Segunda Sección de Policía, donde al mismo tiempo de estar dentro de la ciudad, tiene usted un terreno que aun en tiempo de temporal se le mantendrá seco, porque es de tierra colorada. Las condiciones de pago le permiten á usted adquirir la propiedad con el mismo desembolso que usted haría pagando alquiler de casa.

Máximo Chávez

SAN JOSÉ

SOLERA HERMANOS

TIENDA EN HEREDIA

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA

HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA, Propietario